



Dezernat II 24.1
Öffentliche Gesundheit, Gesundheitsfachberufe
64295 Darmstadt

Merkblatt zum Antragsverfahren
zur
Feststellung der Gleichwertigkeit
einer außerhalb Deutschlands
erworbenen Berufsqualifikation
in Gesundheitsfachberufen
für alle Länder

- Die wichtigsten Informationen zu dem Verfahren und den Voraussetzungen für eine staatliche Anerkennung ausländischer Abschlüsse in den nachstehend aufgeführten Gesundheitsfachberufen sind in diesem Merkblatt zusammengefasst.
Bitte denken Sie daran, Ihren Antrag zusammen mit den notwendigen Unterlagen sorgfältig und vollständig zusammenzustellen und zu übersenden. Bei Fragen können Sie sich entweder per E-Mail an Gesundheitsberufe.Ausland@rpd.hessen.de oder auch während der telefonischen Sprechzeiten dienstags und donnerstags von 10 – 12 Uhr an die zuständigen Sachbearbeiter wenden.
- Für persönliche Vorsprachen ist eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich.
- Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage:
<https://rp-darmstadt.hessen.de>

Das Merkblatt gilt für folgende Berufe

- **Diätassistent*In**
- **Ergotherapeut*In**
- **Hebammen und Entbindungspfleger**
- **Hygienekontrolleur*In**
- **Medizinische Dokumentare*In**
- **Logopäde*In**
- **Medizinisch-technischer Assistent*In**
 - **Fachbereich Labor**
 - **Fachbereich Radiologie**
 - **Fachbereich Funktionsdiagnostik**
- **Masseur*In und medizinischer Bademeister*In**
- **Notfallsanitäter*In/Rettungssanitäter*In**
- **Orthoptist*In**
- **Podologe*In**
- **Pharmazeutisch-technischer Assistent*In**
- **Physiotherapeut*In**

Wichtige Hinweise zu den Dokumenten:

Die Antragsunterlagen sind Bestandteil des Anerkennungsverfahrens und werden elektronisch als Vorgang geführt. Diese sind in Papierform zu übersenden und werden nach Prüfung und elektronischer Erfassung vernichtet.

Bitte übersenden Sie keine Originale, sondern nur behördlich oder notariell beglaubigte Kopien.

Beglaubigen kann jede Behörde, die ein Dienstsiegel führt (z.B. Gemeinden/Städte in Deutschland) oder Notare, Diplomatische Vertretungen (z.B. Botschaften).

Nicht anerkannt werden Beglaubigungen durch Übersetzer/Dolmetscher, Krankenkassen oder Banken etc.

Inhalt der Beglaubigung:

Die Beglaubigung muss einen Vermerk enthalten, dass die Kopie mit dem Original übereinstimmt (Beglaubungsvermerk), die Unterschrift der beglaubigenden Person sowie das Dienstsiegel der Institution.

Übersetzungen

Übersetzungen für das Anerkennungsverfahren dürfen nur von in Deutschland oder im Ausland öffentlich bestellten und beeidigten Dolmetschern*Innen oder Übersetzern*Innen erstellt werden. Bei im Ausland gefertigten Übersetzungen muss erkennbar sein, ob die Person in diesem Land zu einer vereidigten Übersetzung befugt ist. Der Name und die Bestellung der übersetzenden Person muss lesbar sein.

Zuständige Behörde

.....ist das Regierungspräsidium Darmstadt (Dezernat Öffentliche Gesundheit, Gesundheitsfachberufe, Dezernat II 24.1) wenn Sie in Hessen wohnen, d. h. Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in Hessen haben oder zumindest der Beruf in Hessen ausgeübt werden soll. Für diese zuständigkeitsbegründenden Tatsachen sind glaubhafte Nachweise vorzulegen.

Wesentliche Voraussetzungen für die Antragstellung

Bei der von Ihnen im Ausland erworbenen und abgeschlossene Ausbildung muss es sich um eine **einschlägige** dem deutschen Berufsbild eines Gesundheitsfachberufes gleichende Ausbildung handeln.

Eine einschlägige Ausbildung liegt vor, wenn das Ausbildungsziel, die Ausbildungsinhalte und Ausbildungsschwerpunkte die gleichen sind, wie bei der deutschen Ausbildung im Gesundheitsfachberuf.

Des Weiteren muss es sich um eine **staatlich anerkannte oder staatlich geregelte Ausbildung** handeln, durch die der Zugang zum Beruf im Herkunftsland nachweislich möglich ist.

Eine Ausbildung an einer Privatschule, die weder staatlich anerkannt noch staatlich geregelt ist oder Ausbildungen im Rahmen von Erwachsenenfortbildungen oder Umschulungen, die lediglich durch fachbezogene Kurse erworben wurden und eine staatliche Zulassung zum Beruf in diesem Land nicht erteilt wurde, sind für ein Anerkennungsverfahren grundsätzlich ausgeschlossen.

Sprachkenntnisse

Bereits bei Antragstellung ist der Nachweis über ausreichende Sprachkenntnisse in Form eines Sprachzertifikates vorzulegen. Das Sprachzertifikat ist im Original oder als beglaubigte Kopie vorzulegen.

Für alle Gesundheitsfachberufe außer Logopäden sind folgende Zertifikate anerkannt:

1. **„telc Deutsch B2“ (oder höher)** Die Prüfung kann in Deutschland sowie in vielen weiteren Ländern durchgeführt werden.
2. **„Goethe-Zertifikat B2“ (oder höher)** Die Prüfung kann in Deutschland sowie weltweit an Goethe-Instituten, Goethe-Zentren und bei Prüfungscooperationspartnern abgelegt werden.
3. **„TestDaF Niveaustufe 3“ (oder höher)** Die Prüfung kann in Deutschland sowie in vielen weiteren Ländern durchgeführt werden.
4. **„GfdS Diplom“ B2 des did deutsch-instituts**
5. **„ÖSD Zertifikat“ B2 (oder höher)**

Logopädin/Logopäde

1. **„telc Deutsch C 1“ (oder höher)** Die Prüfung kann in Deutschland sowie in vielen weiteren Ländern durchgeführt werden.
2. **„Goethe-Zertifikat C 1“ (oder höher)** Die Prüfung kann in Deutschland sowie weltweit an Goethe-Instituten, Goethe-Zentren und bei Prüfungskooperationspartnern abgelegt werden.
3. **„TestDaF Niveaustufe 5“** Die Prüfung kann in Deutschland sowie in vielen weiteren Ländern durchgeführt werden.
4. **GfdS Diplom C 1 des did deutsch-instituts**
5. **ÖSD Zertifikat C 1 (oder höher)**

Antragsunterlagen

1. Zur Person

- Antragsformular ausgefüllt und unterschrieben (s. Homepage)
- Kopie des Identitätsnachweises (Personalausweis/Reisepass)
- Aktueller lückenloser tabellarischer Lebenslauf über den schulischen Werdegang, die Berufsausbildung(en), die absolvierten Aus- und Weiterbildungen sowie die ausgeübte Erwerbstätigkeit (beruflicher Werdegang) in deutscher Sprache
- Standesamtliches Dokument über die Namensführung aus dem Geburtsort und Geburtsdatum ersichtlich sind (z.B. Geburts- oder Heiratsurkunde) in Kopie
- Bestätigung des Einwohnermeldeamtes über den derzeitigen Hauptwohnsitz in Hessen oder einen Arbeitsvertrag mit einem hessischen Arbeitgeber oder eine Absichtserklärung eines hessischen Arbeitgebers oder eine Absichtserklärung von Ihnen über die beabsichtigte Arbeitsaufnahme in Hessen in Kopie, sofern Sie noch keinen Wohnsitz oder eine Arbeitsstelle in Deutschland haben

Die weiteren vorzulegenden Dokumente über die Berufsausbildung und den beruflichen Werdegang sind jeweils in der Landessprache und jeweils in deutscher Übersetzung in Form einer beglaubigten Kopie vorzulegen.

Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass Ihre persönlichen Angaben – insbesondere Ihren Namen und eine gültige Adresse - sowie der Beruf bei jedem Schriftwechsel angegeben werden müssen.

2. Folgende Unterlagen sind für die Prüfung der Gleichwertigkeit für alle Länder erforderlich:

- Diplom und Prüfungszeugnis ggf. Befähigungsnachweis über die abgeschlossene Ausbildung
- Nachweis über die Ausbildung/Studium mit den Angaben über die Unterrichtsfächer und die Stunden des theoretischen und praktischen Unterrichtes/Übungen
- Nachweis über die praktische Ausbildung mit Angaben zur Dauer und den Fachbereichen
- Nachweise über Berufserfahrungen,-tätigkeiten – soweit vorhanden
- Nachweise über Fort- oder Weiterbildungen im Beruf
- Sprachzertifikat

3. Besonderheiten der Länder:

a. Antragsteller aus den Ländern Albanien, Bosnien-Herzegowina, Kosovo, Serbien, Mazedonien, Montenegro, Kroatien, Slowenien

- Nachweis über Volontärzeit/Anerkennungspraktikum/ Anfängerpraktikums/Vorbereitungsdienstes (vor Fachprüfung -staz),
- Nachweis über die Fach-/Staatsprüfung (= strucni ispit, Provimi e pergatitjes profesionale/provimi profesionale)
- soweit die Medizinische Mittelschule absolviert wurde, Fachrichtung Gesundheitsberufe Fächer- und Stundenaufstellung der Ausbildung (Klassen I bis IV), Abschlusszeugnis / Diplom
- Lizenz für die Ausübung der selbständigen Tätigkeit im Herkunftsland (z.B. von der "Komora zdravstvenih tehnicara svih profila" Kammer der Gesundheitsfachberufe aller Profile" für die Berufe Physiotherapie, Masseur, Medizinisch-technische Assistenten für Labor und Radiologie, Hebammen/Entbindungspfleger, Pharmazeutische Techniker,) der Serbischen Kammer der Krankenschwestern und Gesundheitsfachberufe oder einer anderen Stelle des Landes

b. Antragsteller (Physiotherapeuten, Medizinische Assistenten, Hebammen) aus Rumänien

- Bestätigung über die Registrierung
Vor Berufszugang in **Rumänien** hat eine Einschreibung in das Register der Rumänischen Vereinigung der Medizinischen Assistenten und Hebammen (Ordinul Asistentilor Medicali Generalisti, Moaselor si Asistentilor Medicali din Romania) zu erfolgen. Eine entsprechende Bestätigung ist bei Antragstellung vorzulegen.

c. Antragsteller (Physiotherapeuten, Masseur) aus Polen

- Bestätigung über die Registrierung
Physiotherapeuten aus Polen müssen einen Nachweis über die Registrierung ins staatliche Verzeichnis bei der Staatlichen Physiotherapeutenkammer vorlegen, aus der ersichtlich ist, dass sie die berechtigt sind, den Beruf auszuüben.
- Masseur müssen Inhaber eines staatlichen Diploms des Massagetechnikers (dyplom technika masazysty) sein

Haben Sie mehrere Ausbildungsgänge für den gleichen Beruf durchlaufen, legen Sie bitte von jedem Ausbildungsabschnitt die Unterlagen vor.

Für das Anerkennungsverfahren spielt es keine Rolle, ob Sie eine Fachschule oder eine Universität besucht haben. Die Prüfung der Gleichwertigkeit richtet sich nach den geltenden Bestimmungen zur Ausbildung der Ausbildungs- und Prüfungsverordnungen im Gesundheitsfachberuf .

Die im Rahmen eines Studiums verliehenen Titel (z. B. Bachelor, Master) werden bei festgestellter Gleichwertigkeit nicht mit der deutschen Erlaubnis zur Führung der Berufsbezeichnung übertragen bzw. verliehen.

Studiengänge, die nach dem Bologna Prinzip absolviert wurden, ziehen keine automatische Anerkennung nach sich. Auch mit einem Studium ist eine Gleichwertigkeitsprüfung für den Gesundheitsfachberuf erforderlich.

Die Bescheinigungen über ein Studium (z.B. Diploma Supplement/Anhang zum Diplom) oder der Besuch einer Fachschule müssen immer eine genaue Aufstellung über die unterrichteten Fächer und die Anzahl der Unterrichtsstunden – getrennt nach theoretischer und praktischer Ausbildung enthalten. Angaben in **ECTS Punkten** oder **Noten** können **nicht** für eine Vergleichsprüfung herangezogen werden.

Die Bestätigungen über die praktische Ausbildung (Praktika, Anerkennungsjahr/Volontärzeit/Freiwillige Praktika) sind den Antragsunterlagen immer beizufügen.

Hinweis

Sofern weitere Unterlagen erforderlich sind, werden diese im Einzelfall nachgefordert.

Kosten

Für das Anerkennungsverfahren werden Kosten erhoben. Diese betragen *zurzeit*:

- Erteilung einer Erlaubnis zur Führung der Berufsbezeichnung: 200,00 EUR
- Erteilung einer Erlaubnis zur Führung der Berufsbezeichnung bei automatischer Anerkennung durch z.B. harmonisierte Ausbildungen 150,00 EUR
- Ablehnung des Antrages auf Erteilung der Erlaubnis: 150,00 EUR
- Rücknahme des Antrages auf Erteilung der Erlaubnis: 100,00 EUR
- Anrechnung der ausländischen Ausbildung (Ausbildungsverkürzung) 65,00 EUR
- Ablehnung der Ausbildungsverkürzung 48,75 EUR
- Kopien (je Kopie): 0,20 EUR
- Ggf. weitere Auslagen

Der Antrag mit allen erforderlichen Unterlagen ist per Post an folgende Anschrift zu senden:

Regierungspräsidium Darmstadt
Dezernat II 24.1 – Öffentliche Gesundheit, Gesundheitsfachberufe
64278 Darmstadt

Persönlich erreichen Sie das Dezernat Öffentliche Gesundheit, Gesundheitsfachberufe in folgendem Dienstgebäude:

Luisenplatz 2 – Kollegiengebäude -
64283 Darmstadt
(Öffentliche Verkehrsmittel: Haltestelle Luisenplatz)